

巴金の 反封建思想 연구**

—《激流三部曲》과 《隨想錄》을 중심으로—

金 仁 喆

◁ 目 次 ▷

- | | |
|----------------------|---------------------|
| I. 序言 | 2. 작품으로 본 巴金の 反封建思想 |
| II. 巴金과 反封建 | 1) 《激流三部曲》의 反封建思想 |
| 1. 巴金 人生歷程중의 反封建 | 2) 《隨想錄》의 反封建思想 |
| 1) 反封建思想에 대한 맹아 | III. 結語 |
| 2) 청년기와 작품활동기의 反封建思想 | |

I. 序言

中國現代文學의 발단은 일반적으로 전통사회에서 현대사회로 넘어가는 과도기인 5·4운동 시기로 본다. 당시 중국 다수의 현대문학 작가들은 과학과 민주를 주장하며, 反封建을 주제로 많은 작품을 창작하였다. 巴金도 그 중의 한 작가로 反封建은 그의 작품 중의 핵심적인 주제였다.

巴金의 작품 활동은 1949년 中華人民共和國 수립을 분기점으로 크게 前期와 後期로 나누어 볼 수 있다. 前期 문학창작의 대표적인 주제는 反封建이라 할 수 있으며 그 대표적인 작품은 《激流三部曲》이다. 《激流三部曲》은 당시 封建大家庭의 어두운 진상을 직접적으로 다방면으로 폭로한 작품이며, 20~30년대의 소설 중 反封建의 조류를 가장 잘 반영한 소설이라 할 수 있다.

巴金은 1949년 中華人民共和國 수립부터 文化大革命이 끝나는 1976년까지 교량단계를 거쳐 문학창작의 後期에 접어든다. 巴金은 後期에도 反封建을 주제로 문학창작을 하였으며, 그 대표적인 작품은 《隨想錄》이라 할 수 있다. 巴金은 《隨想錄》에서 文化大革命 중 자신의 경력에 대해 철저한 검토와 반성을 통해 ‘十年災難’

* 圓光大學校 英中語文學部 助教授

** 이 논문은 2000년도 원광대학교의 교비지원에 의해서 연구됨.

의 사실적 기록을 남겼다.

본고에서는 巴金의 人生歷程 중 反封建思想이 싹트고 발전하는 과정을 살펴보고, 反封建思想이 작품에 어떻게 나타나 있는지를 고찰하고자 한다. 그리고, 본 연구는 巴金의 작품이 상당히 많은 관계로 그 중 反封建思想이 가장 잘 나타나 있는 《激流三部曲》과 《隨想錄》을 연구대상으로 하여 진행할 것이며, 아울러 《激流三部曲》과 《隨想錄》의 反封建思想에 대한 차이점도 알아보려 한다.

II. 巴金과 反封建

1. 巴金 人生歷程중의 反封建

1) 反封建에 대한 맹아

巴金은 1904년 中國 四川省 成都의 한 봉건관리의 집에서 태어났다. 그가 출생하였을 때는 그의 할아버지인 李鏞이 집을 관장하고 있었으며 또한 家勢가 제일 흥성했던 시기였다.

나는 한 오래된 가정에서 태어났는데, 이십여명에 달하는 연장자가 있었으며, 삼십명 이상의 형제자매가 있었고, 하인이 사오십 명에 달했다.¹⁾

가족 구성원 중 巴金에게 가장 영향을 많이 준 사람은 그의 어머니인 陳淑芬이었다.

나의 첫 번째 선생님은 나의 어머니이다. ……내가 어렸을 때 그녀는 내 세계의 중심이었고, 그녀는 완전하게 '사랑'을 구현하였다. 그녀는 나로 하여금 인간의 따뜻함을 알게 해주었고; 사랑하는 것과 사랑 받는 것의 행복을 알게 해주었다. ……그녀는 나에게 그들이 빈곤하던 부유하던 관여치 말고 모든 사람을 사랑하라고 하였고; 그녀는 나에게 곤란한 속에서 도움을 필요로 하는 사람을 도우라고 하였으며; 형편이 좋지 않은 하인들을 동정하고 도우라고 하였다. 그리고 스스로를 그들보다 높다고 여기지 말라고 하였다.²⁾

1) 巴金 〈我的幼年〉: 「我生在一个古老的家庭裏, 有將近二十個長輩, 有三十個以上的兄弟姊妹, 有四、五十個僕人。」(《巴金全集》第13卷, 北京 人民文學出版社, 1990年, 5쪽)

巴金은 어렸을 때부터 이렇게 어머니의 교육하에 가슴속에 '사랑'이라는 글자와 그 의미를 품게되었으며, 또한 가정생활 주변에서 그의 사상에 혼란을 가져오게 되는 즉 反封建思想이 싹트게되는 여러 가지 사건들이 일어나게 된다.

巴金이 5세가 되던 해 어느 날, 그는 누나의 방에서 《烈女傳》이란 책을 보게 되었는데 책에 나오는 그림과 내용들이 모두 여인들이 자신의 손을 자르고, 불에 뛰어 들고, 보검으로 자신의 목을 베는 등의 무서운 고사들이었다. 이에 어머니는 누나에게 이러한 행동들이 여인들에게 귀감이 되는 행동이라고 말하는 것이었다. 그러나 巴金의 마음속에는 오히려 의혹이 일기 시작하였다.

왜 여인들은 그 옷기는 봉건도덕과 진부한 관념들을 위해 각종 고통을 참고 견디어야 하며 심지어 자신을 희생해야 하는가? 왜 그 피비린내로 충만한 《烈女傳》이 여인들의 모범으로 간주되어야 하는가?²⁾

이 외에도 어머니의 하인인 楊嫂가 병이 들어 죽음에 이르는 과정: 여동생이 천연두에 걸렸을 때, 유모가 의사의 말을 어기자 어머니가 혼내고 내쫓은 일; 할아버님 생신 때, 巴金이 神에게 경의를 표하지 않아 어머니에게 맞은 일 등등은 당시 巴金으로서는 도저히 이해할 수 없는 일들이었다. 그리고 巴金으로 하여금 封建思想에 대해 더욱 더 많은 반발의식을 품게 하였다.

巴金 자신이 말하는 두 번째 선생은 집안의 가마꾼 老周이다. 후에 巴金은 老周를 회고하며 말하기를:

이 집안에서 그는 누구보다도 더 社會를 잘 알며, 또한 이 社會의 불공평한 대우를 받았다. 그가 살아있는 것은 그저 고통스럽게 세월을 보낼 뿐이다. 그러나 그는 社會를 증오하지 않는다. 그는 견고한 신앙을 가지고 있으며 충실히 생활한다. 그 자신의 말로 이야기하면: '불은 속이 비어야 하며, 사람은 충성스러워야 한다.'나는 오늘까지도 이 말을 기억하고 있다.⁴⁾

- 2) 巴金 〈我的幾個先生〉: 「我的第一個先生就是我的母親。……在我幼少的時候, 她是我的世界的中心, 她很完滿地體現了一個‘愛’字。她使我知道人間的溫暖; 她使我知道愛與被愛的幸福。……她叫我愛一切的人, 不管他們貧或富; 她叫我幫助那些在困苦中需要扶持的人; 她教我同情那些境遇不好的婢僕, 憐恤他們, 不要把自己看得比他們高。」(《巴金全集》第13권, 北京人民文學出版社, 1990年, 15쪽.)
- 3) 巴金 〈《家》十版代序—給我的一個表哥〉: 「爲什麼女人就應該爲了那些可笑的封建道德和陳腐觀念忍受種種痛苦, 而且甚至犧牲自己的生命? 爲什麼那一本充滿血腥味的《烈女傳》就應該被看作女人的榜樣?」(《序跋集》, 廣州 花城出版社, 1982年 3月, 224쪽)
- 4) 巴金 〈我的幾個先生〉: 「在這個公館裏他比誰更知道社會, 而且受到這個社會不公平的待遇。他活着也只是痛苦地捱日子。但是他並不憎恨社會, 他還保持着一個堅定的信仰: 忠實地生活。用

가마 꾀 老周는 바금에게 가정이외에 소위 社會라는 더 넓은 세상이 있다는 것을 알게 해주었고, 사회의 어두운 면도 또한 알게 해주었다. 바금은 지저분하고 추운 마구간에서 가마 꾀들이 얘기하는 그들의 고통스러운 생활 이야기를 듣고, 문지기가 거주하는 문간방에서 그들의 절망하는 탄식을 들을 때마다, 그의 눈에는 눈물을 머금었으며 마음속에서는 불같은 반항의식이 일기 시작했다. 그리고는 이들의 입장에 서서 이들을 도와야겠다고 다짐도 했다. 바금은 이렇게 하인들과 같이 시간을 보내면 보낼수록 허위로 가득한 소위 主人이라는 자들의 封建禮節을 더욱 더 싫어하게 되었다. 그래서 평소 집에서 神에게 경의를 표해야하는 때가 되면 미리 피해버렸다. 이 일 때문에 바금은 다른 사람들의 비웃음을 사기도 하였지만 그는 자신의 소신을 굽히지 않고 의지대로 행동하였으며, 이는 또한 바금이 자신의 社會意識을 확립하게 되는 중요한 시발점이 되었다.

1919년 5월 4일 중국에서는 '5·4운동'이 일어났다. 바금은 새로운 세상을 접하게 되었으며 新思想과 新文化도 받아들이게 되었다. 바금은 스스로를 '54의 아들'이라고 하였으며, '5·4운동'은 자신에게 封建大家庭을 떠날 수 있는 용기를 주었다고 하였다.⁵⁾

'54운동'이 일어난 다음 해에 바금은 外國語專門學校에 입학하여 2년 반동안 공부 하였는데, 바로 이때 그는 무정부사상(Anarchism)과 접하게 된다. 바금이 학교 들어간지 얼마 안되어 한 조그마한 책자를 손에 넣게 되었는데, 이 책이 바로 피터 크로포트킨(Peter Kropotkin)이 쓴 《告少年》의 번역본이다. 바금은 회고하 말하기를:

나는 세상에 이런 책이 있는지 생각도 못했다! 이 안에는 모두 내가 하고 싶은 말이지만 뚜렷이 잘 말할 수 없는 것들이다. 그들은 얼마나 명확하고, 얼마나 합리적이며, 얼마나 설득력이 있는가. 또한 그 선동적인 필치는 15세 아이의 마음을 완전히 태워 재로 만들어 버렸다. 나는 이 조그만 책자를 침대 머리맡에 두고 밤마다 꺼내어 읽고 눈물을 흘리고, 눈물을 흘린 뒤에는 웃기도 하였다. ……이 때부터 나는 무엇이 정의인지 이해하기 시작하였다. 그리고 이 정의는 나의 사랑과 환을 조합하였다.⁶⁾

他自己話來說：“火要空心，人要忠心。”……我到今天還記得這樣的話。」(《巴金全集》第13卷，北京 人民文學出版社，1990年，16~17쪽)

5) 바금《無題集·老化》，《巴金隨想錄》，香港，三聯書店，1988년 5월，176~177쪽 참고.

6) 바금〈我的幼年〉：「我想不到世界上還有這樣的書！這裏面全是我想說而沒法說得清楚的話。它們是多麼明顯，多麼合理，多麼雄辯。而且那種帶煽動性的筆調簡至要把一個十五歲的孩子的心燒成灰了。我把這本小冊子放在床頭，每夜都拿出來，讀了流淚，流過淚又笑。……從這時候起，我才開始明白什麼是正義。這正義把我的愛和恨調合起來。」(《巴金全集》第13卷，北京 人民

《告少年》은 巴金이 無政府主義사상을 처음으로 접하게 한 책이었으며, 이후 無政府主義연구에 종사하게되는 이념적 기초가 되었다. 그밖에 소년 巴金에게 이념적으로 도움이 된 것은 레오폴드 캄프(Leopold kampf)의 3막극 《夜未央》이었다. 이 극본의 정열적이고도 헌신적인 내용은 소년 巴金의 이념을 선도하기에는 아주 안성맞춤이었다. 巴金은 말하기를:

그것은 나에게 새로운 안목을 열어주었다. 나는 처음으로 한 국가의 청년이 인민을 위해 자유를 쟁취하고 행복을 도모하는 투쟁에서 나의 꿈속에서의 영웅을 찾았으며 나의 평생 사업을 찾았다.⁷⁾

이 책은 소년 巴金에게 인류와 세계를 사랑하게 되는 꿈을 갖게 해주었다. 巴金은 이 책을 소중히 간직하고 친한 친구에게 소개도 해주었으며, 심지어는 한 글자 한 글자 베껴 써서 친구들과 무대에서 연습도 하였다. 그리고, 成都의 無政府主義 잡지 《半月》사와 왕래를 시작하고 급기야는 《半月》의 同人이 되었다.

2) 청년기와 작품활동기

《半月》의 同人 중 巴金에게 영향을 가장 많이 준 사람이 吳先憂였다. 吳先憂의 말과 행동이 일치하는 품성과 굳센 의지 그리고 각고의 정신 등은 巴金으로 하여금 그를 敬服하게 하였으며, 巴金은 그를 '세 번째 선생님'이라고 칭하였다:

이 선생님의 회생정신과 언행일치의 결심 그리고 모든 것을 아랑곳하지 않고 자기주장을 실행하는 용기와 기백 등은 나의 생활에 지워버릴 수 없는 영향을 남겼다. ……나는 비록 지금(1936년9월)까지 그처럼 '자신을 부정'하는 일은 하지 못했지만 나의 행동은 항상 이 영향의 지배를 받고 있다.⁸⁾

1921년 2월 巴金은 《半月》의 同人이 된 이후 글을 발표하게 되는데, 그의 첫

文學出版社, 1990年, 8쪽)

7) 巴金〈我的幼年〉:「它給我打開了一個新的眼界。我第一次在另一個國家的青年爲人民爭自由謀幸福的鬭爭裏找到了我的夢境中的英雄,找到了我的終身的事業。」(《巴金全集》第13卷,北京人民文學出版社,1990年,9쪽)

8) 巴金〈我的幾個先生〉:「我這個先生的犧牲精神和言行一致的決心,以及他不顧一切毅然實行自己主張的勇氣和毅力,在我的生活裏留下了不可磨滅的影響。……我雖然到現在(1936年9月)還不能夠做到像他那樣地否定自己,但是我的行爲卻始終受著這個影響的支配。」(《巴金全集》第13卷,北京人民文學出版社,1990年,19쪽)

번째 글은 芾甘이라는 필명으로 발표한 〈怎樣建設真正自由平等的社會〉이며, 문학 작품으로는 《文學旬刊》에 佩孚이라는 필명으로 발표한 新詩 〈被虐者底哭聲〉이다. 이후 계속해서 詩 散文 등을 발표하는데, 주로 가난한 사람들의 고통스런 운명과 암흑 같은 현실을 올바르게 바꿀 수 없는 悲憤의 감정들을 토로한 것들이다.

1923년 봄 巴金은 셋째형과 집을 떠나 上海로 가서 공부하게 되는데, 그는 당시의 심정을 회고하기를:

나와 셋째형은 성도의 집을 떠났다. 큰형은 우리를 목선까지 전송하고 눈물을 흘리며 우리를 헤어졌다. 그때 나의 비애는 매우 컸다. 그러나 최근 몇 년 나의 가정생활을 생각하면 나는 舊家庭에 대해 서운함은 없다. 내가 舊家庭을 떠나는 것은 무서운 그림자를 떨쳐버리는 것이나 마찬가지다. 그러나 아직 내가 사랑하는 몇몇이 거기에서 초췌하게 신음하며 유린당하길 기다리고 있어 나는 아픔을 느끼지 않을 수 없다. ……한 이상이 앞에서 나를 향해 손짓하고 있고 나의 눈앞에는 광명이 펼쳐져 있다. 나는 큰 용기를 가지고 17년 동안 살았던 成都를 떠났다.⁹⁾

위의 글로 보아 巴金이 집을 떠나 상해로 가는 목적은 封建大家庭의 속박에서 벗어나 자신의 이상을 추구하기 위해서였다. 다시 말해, 당시 巴金이 자신의 이상을 실현하는데 가장 크게 방해가 된다고 여긴 것은 封建大家庭이라 할 수 있다. 즉, 당시 無政府主義思想을 신봉하기 시작한 巴金은 無政府主義를 통해 反封建을 하려 했던 것이다.¹⁰⁾

巴金은 자신의 출신이 封建家庭이라는 것에 심한 고뇌를 느끼고 있던 중 자신의 정신적인 어머니라 칭했던 無政府主義자 에마 골드만(Emma Goldman)과 서신왕래를 한다. 巴金은 Emma Goldman으로부터 사람은 封建舊家庭에서 태어난 것이 중요한 게 아니라 사회문제에 주의하고 고통받는 대중을 좌시하지 않는 진실한 감정과 열정이 넘치는 영혼이 중요하다는 말과, 바로 巴金 당신이 그러하지 않느냐는 회신을 받는다. 이에 巴金은 成都의 집을 떠나며 품었던 이상에 한 걸음 더 다가선 것

9) 巴金〈家庭的環境〉:「我和三哥兩個就離開了成都的家。大哥把我們送到木船上, 他流著眼淚離開了我們。那時候我的悲哀是很大的。但是一想到近幾年來我的家庭生活, 我對於舊家庭並沒有留戀。我離開舊家庭不過像甩掉一個可怕的陰影。但是還有幾個我所愛的人在那裏呻吟憔悴地等待宰割, 我因此不能不感到痛苦。……一個理想在前面向我招手, 我的眼是一片光明。我懷著大的勇氣離開了我住過十七年的成都。」(《巴金全集》卷12권, 北京 人民文學出版社, 1990年, 401~402쪽)

10) 물론 無政府主義思想과 反封建思想은 엄밀히 이야기하면 서로 다르지만 封建家庭의 支配者의 구속에 얽매어 있던 巴金으로서의 支配者의 구속을 뿌리치고 개인의 의지와 자유를 획득한다는 측면만큼은 동일하다고 할 수 있다.

같았고, 또한 이 이상을 위해 평생을 바치겠노라고 다짐한다. 巴金에게 있어서 《少年》이 사회에 대한 반항의식을 싹트게 했다면, 《夜未央》은 이상을 실현하기 위해서는 반드시 자신을 희생해야 한다는 것을 보여주었고, Emma Goldman은 무엇이 無政府主義자인지를 정식으로 계몽시켜주었다고 할 수 있다.

다음은 巴金의 작품활동시기인데 기간이 상당한 문제로 본 논문에서 다루려고 하는 《激流三部曲》과 《隨想錄》을 창작할 당시, 두 기간동안의 巴金의 反封建思想을 알아보기로 하겠다.

巴金이 본격적으로 작품활동을 시작한 시기는 프랑스 유학중이다. 1928년 8월 巴金은 프랑스에서 장편소설 《滅亡》을 완성하여 중국에 보내 《小說月報》에 연재되었다. 그리고 이 때 처음으로 巴金이란 필명을 사용하였다. 《滅亡》의 연재로 巴金은 독자들의 주의를 끌기 시작하였고, 비평가들의 호감도 얻게 되었으며, 정식으로 문학창작의 길을 걷게된다. 그리고 1931년에는 그의 대표작이자 反封建소설인 《家》를 완성한다. 《家》의 創作動機에 대해 巴金은 말하기를:

그대 나는 이 운명에 반항할거야. 나의 사상과 일은 모두 이 점에서 출발한 것이다. 내가 《家》를 쓰게된 동기도 바로 여기에 있다. 나는 한편의 소설에 이러한 것들을 썼었다: “그 십몇년간의 생활은 얼마나 무서운 꿈이었던가! 나는 선장분을 읽으며 예교의 감옥에 앉아 많은 사람들이 그 안에서 발버둥치고, 고생하며, 청춘도 없고, 행복도 없이 영원히 필요치 않은 희생품이 되어 최후에는 멸망의 운명을 맞는 것을 보았다. ……그 십몇년간 나는 이미 적지 않은 시체를 눈물로 매장하였다. 그들은 모두 불필요한 희생자이다. 완전히 진부한 봉건도덕, 전통관념, 그리고 두세 사람의 일시에 제멋대로 하여 죽인 것이다. ……11)

巴金은 成都의 집에서 19년간의 인생체험을 통하여 ‘封建道德’과 ‘傳統觀念’의 각종 폐단을 분명히 보았을 뿐만 아니라, ‘青春’과 ‘幸福’을 위해서는 반드시 封建에 반항하여야 한다는 것을 알고 있었다. 그리고 封建에 대한 폐단과 반항을 문학작품을 통해 나타내려고 한 것이다.

이 내용은 또한 巴金의 無政府主義 사상과 反封建思想을 연관지어 생각해볼 수

11) 巴金〈關於《家》〉:「是的,我要反抗這個命運。我的思想,我的工作都是從這一點出發的。我寫《家》的動機也就在這裏。我在一篇小說裏曾經寫過:“那十幾年的生活是一個多麼可怕的夢魘!我讀著線裝書,坐在禮教的監牢裏,眼看著許多人在那裏面掙扎,受苦,沒有青春,沒有幸福,永遠作不必要的犧牲品,最後終於得著滅亡的命運。……那十幾年裏面我已經用眼淚埋葬了不少的屍首,那些都是不必要的犧牲者,完全是被陳腐的封建道德、傳統觀念和兩三個人的一時的任性殺死的。……”」(巴金《序跋集》,廣州,花城出版社,1992年,213쪽)

있다. 成都에서 《半月》의 同人이 될 때부터 上海로 가서 공부하던 시기, 프랑스유학시기 그리고 다시 上海로 돌아와서 《家》를 완성하기까지의 약 10년간 巴金은 無政府主義에 심취해 있었고 그 출로를 反封建에서 찾은 것이다.

巴金의 反封建은 《激流三部曲》의 두 번째 작품인 《春》을 쓸 당시에도 계속된다. 巴金은 《春》의 창작동기에 대해 한 청년독자의 편지를 인용해 말하기를:

이 '청년독자'는 그녀의 이름을 나에게 말해주지도 않고 심지어는 그녀의 주소도 적지 않아 나로 하여금 답장도 못하게 했다. 그리고는 나에게 새로운 글을 써서 대답해 달라고 했다. 사실 이런 글은 나는 이미 계획하고 있었다. 이 것은 바로 한 소녀가 주인공인 《家》이다.(이 것이 바로 후에 출판된 《春》이다.) 나는 한 소녀가 자살, 도망……등 갖가지 반항의 방법을 시도한 후 결국에는 지식과 자유를 원하는 권리를 얻어 전체적이고 부패한 대가정을 떠나는 것을 썼다. 이는 진실한 이야기이다.¹²⁾

위의 글 마지막 부분의 '진실한 이야기'란, 1934년 11월 巴金이 일본 동경의 中華留日青年會館의 기숙사에서 四川에서 온 여학생을 만나 들었던 사실을 말한다. 그녀는 巴金에게 그녀가 고향을 떠나 동경에 유학 오게된 경과를 이야기하는데, 그녀는 그녀의 부친과 오랜 투쟁을 한 뒤 자살하려 했으나 뜻대로 되지 않았고, 도망가도 곧 붙잡혀오곤 하다, 결국에는 부친의 동의를 얻고 오빠의 도움을 받아 집을 떠나 유학을 온 것이었다. 巴金은 이 四川 여학생의 이야기를 소설화 한 것이다.

巴金은 원래 《家》의 속편으로 《家》의 주인공 覺慧가 사회에 나가 활동하는 내용의 《群》을 쓰려 했으나, 당시 上海에서 국민당의 원고심사가 엄격해서 포기하였다. 그리고 四川출신의 여학생 이야기를 주 내용으로 하는 《春》을 쓴 것이다. 결국 巴金은 《群》을 쓰나 《春》을 쓰나 모두 反封建을 주제로 작품을 쓰려했던 것이다.

巴金의 反封建은 《春》에서 그치지 않고 계속된다. 1938년 巴金은 《春》을 완성하고 항일전쟁의 소용돌이에 휘말린다. 그러나 《激流三部曲》의 高씨 집안 이야기는 아직 완결되지 않았다. 巴金은 〈談《春》〉에서 말하기를:

《春》에서 물론 淑英과 蕙의 이야기를 다 썼지만 高씨 집의 많은 일들을 빠뜨렸다.

12) 巴金(《愛情三部曲》總序): 「這個青年讀者不但沒有告訴我她的姓名, 她甚至不會寫下她的通信地址, 使我無法回信. 她要我寫一篇新的文章來答復她, 事實上這樣的文章我已經計劃過了, 這就是一本以一個少女做主人公的《家》(這就是後來出版的《春》), 寫一個少女怎樣經過自殺, 逃亡……種種方法, 終於獲得知識與自由的權利, 而離開了她的專制腐敗的大家庭. 這是一個真實的故事.」(巴金《序跋集》, 廣州, 花城出版社, 1992년, 159-160쪽)

나는 '나무가 넘어져 원숭이들이 흩어지는' 장면을 쓰지 못했다. 覺新的 이야기도 일관적이어야 한다. 그래서 나는 《春》을 끝낼 때 다시 《秋》를 써야겠다고 생각했다.¹³⁾

그래서, 巴金은 廣州에서 抗戰活動으로 바쁜 중에도 늘 高씨 집안의 젊은 청년들의 운명을 걱정하고 염려하고 있었다. 《秋》의 序文에 의하면, 巴金은 일본 비행기의 총격을 피해 건물의 지하에서 기관총소리와 폭음소리를 들으며 생사가 확실치 않을 때 몇 가지 아직 끝내지 못한 일들 때문에 유감스러웠다고 했는데, 그 중 한가지가 바로 《秋》의 저작이었다.¹⁴⁾ 당시 巴金은 한편으로는 抗戰의 현실을 주시하고 다른 한편으로는 부패한 사회제도를 생각하고 있었던 것이다.

巴金은 〈關於《激流》〉에서 “내가 상해(孤島)에 숨어있었던 것은 《秋》를 쓰기 위해서였다. 사람들은 무슨 일이든 抗戰을 위해서 해야한다고 하지만 나는 더 많은 생각을 했다. 抗戰 이후에는 어떤가? 抗戰중에도 反封建을 해야 하고, 抗戰 이후에도 反封建을 해야 한다. 최근 몇 년 高씨 대감의 혼령이 자주 우리 주위를 맴돌고 있다. 내가 《秋》를 쓸 때 나는 그 부패한 제도와 결사적으로 투쟁하고 있음을 느꼈다.”¹⁵⁾라고 말하며 자신의 反封建思想은 당시까지도 변함이 없음을 강조하기도 했다. 즉, 巴金은 《激流三部曲》을 저작하는 10여 년 동안 한시도 反封建을 염두에 두지 않은 적이 없었던 것이다.

1949년 中華人民共和國이 수립된 이후부터 1966년 文化大革命이 시작되기까지 17년간, 巴金은 社會主義체제하에서 당시 毛澤東이 지시한 ‘文藝爲工農兵服務’¹⁶⁾의 문학을 하게 된다. 그리고 이를 위해 1952년과 1953년에는 두 번에 걸쳐 한국전쟁 중이던 한국에 와 抗美援朝의 志願軍과 같이 생활하며 ‘人民群衆’의 사상과 감정을 이해하려고 노력하기도 하였다.

1966년에 시작된 文化大革命은 中國現代史에 있어서 가장 큰 오류를 범한 혁명으로 중국인들에게 막대한 災難을 가져왔다. 특히 文藝界와 藝術界에는 예전에 없었

13) 巴金〈談《春》〉: 「《春》固然寫完了淑英和蕙的故事, 但是還漏掉了高家的許多事情, 我並沒有寫到樹倒猢猻散的場面. 覺新的故事也需要告一個小段落. 因此我在結束《春》的時候, 就想到再寫一部《秋》。」(《巴金選集》下卷, 北京, 人民文學出版社, 629쪽)

14) 巴金〈《秋》序〉: 《序跋集》, 廣州, 花城出版社, 1992년, 277쪽 참고.

15) 巴金〈關於《激流》〉: 「我躲在上海‘孤島’上, 主要是爲了寫《秋》. 人們說, 一切爲了抗戰. 我想得更多, 抗戰以後怎樣? 抗戰中要反封建, 抗戰以後也要反封建. 這些年高老太爺的冤魂就常常在我四周徘徊, 我寫《秋》的時候, 感覺到我在跟那個腐爛的制度作拼死的鬭爭。」(《創作回憶錄》(후공, 三聯書店, 1987년), 87-88쪽)

16) 문에는 노동자, 농민, 병사를 위해 해야 한다. 이는 延安文藝整風 운동중 1942년 5월 延安文藝座談會에서 모택동이 지시한 내용 중의 하나임.

던 속박과 규제를 가함으로써 中國文藝界와 藝術界에 완전한 暗黑時代를 가져다주었다. 巴金도 1976년 文化大革命이 끝나기까지의 10년 동안, 四人幫¹⁷⁾의 專政하에서 창작의 권리를 박탈당하고 약간의 번역작업에만 종사한다. 결국, 약 27년간 巴金의 思想歷程은 중단되었던 시기라고 할 수 있다.

1976년 四人幫이 와해되자 巴金은 10년 동안의 침묵을 깨고 문학창작을 다시 시작한다. 당시 巴金은 소설보다는 산문창작을 주로 하였는데 그 중 가장 괄목할 만한 작품이 바로 《隨想錄》이다. 《隨想錄》은 1978년 12월 1일부터 홍콩의 《大公報》에 발표되어 1986년까지 총 5집¹⁸⁾ 150편이 발표되었다. 《隨想錄》의 가장 큰 특징은, 巴金이 자신의 진실한 사상과 감정을 독자 앞에 사실대로 밝혀 자신의 과거 생활에 대해 총결산을 내렸다는 것이다. 巴金은 특히 文化大革命중 자신의 경력에 대해서도 철저한 검토와 비판을 통해 스스로 총결산을 내렸는데, 그는 文化大革命 10년 동안의 재해는 잊을 수 없는 것이며 덮어 숨겨서도 안 된다고 하였다. 그래서, 이미 팔순에 가까운 巴金은 신체의 허약함과 여러 가지 질병에 시달리면서도 자신이 겪었던 바를 대중에게 밝힌 것이다.

文化大革命 중에 巴金은 四人幫의 실체를 확실히 보았으며 그들에게 끌려가고 있는 사회도 똑똑히 보았다. 그는 文化大革命 초기에는 사회 전체가 앞을 향해 매진하는 것으로 여겼으나, 文化大革命 후기에는 자신의 주위에 1920년대 封建思想의 대표자인 '高씨 대감'이 맴돌고 있음을 발견하였다.

계속하여 몇 년 동안 나는 '牛鬼'¹⁹⁾라고 칭해졌었는데, 줄곧 어두운 구석에 숨어있던 진짜 '牛鬼'는 오히려 예쁜 옷을 입고 큰길가를 누비고 있다. 내가 가리키는 것은 봉건의 잔재 혹은 봉건의 악영향이다.²⁰⁾

-
- 17) 四人幫: 江青, 張春橋, 姚文元, 王洪文 4인이 결성한 파벌. 그들은 文化大革命초기 서로 결탁하여 막대한 죄를 저질렀음. (《文化大革命 詞典》, 179쪽)
- 18) 제1집《隨想錄》은 1979년 12월, 제2집《探索集》은 1981년 4월, 제3집《真話集》은 1982년 1월, 제4집《病中集》은 1984년 10월, 제5집《無題集》은 1986년 12월, 合訂本 《巴金隨想錄》은 1988년 5월에 홍콩 三聯書店에서 출판됨.
- 19) 牛鬼는 牛鬼蛇神에서 온 말. 이해를 돕기 위해 牛鬼와 관계 있는 牛棚을 설명하면, 牛棚의 원래의 뜻은 '소우리'이나 '文革'중에 牛鬼蛇神들을 모아 두었던 장소임. 당시에는 走資派, 地富反壞右, 資產階級反動學術權威, 資本家들이 牛鬼蛇神으로 불렸고 모두 牛棚에 감금되었으며 造反派가 감독 관리하였다. 牛棚 안에서는 죄를 고백하고 인정해야 하며, 마음대로 말하거나 움직일 수 없고 죄를 자백하고 비판받으며 노동을 해야 한다. (《文化大革命 詞典》, 116쪽, '牛棚'條)
- 20) 巴金 《病中集·賈買婚姻》: 「一連幾年我被稱為'牛鬼', 而一向躲在陰暗角落裏的真正的牛鬼却穿起漂亮的衣服在大街上遊逛. 我指的是封建殘餘或者封建流毒. 」(《巴金隨想錄》 香港, 三聯書店, 1988년 5월, 135쪽)

나는 늘 이렇게 생각한다: 우리는 임표와 '사인방'만을 원망해서는 안 된다. 우리는 스스로도 책망해야 한다! 우리 스스로가 그 봉건적인 상품을 먹으니까 임표와 '사인방'이 그 것들을 팔아 장사가 번창한 것이다. ……봉건독소는 결코 임표와 '사인방'이 가져온 것은 아니며 또한 그들에게 다 가져가라고 할 수도 없다. ……나는 48년 전에 소설 《家》를 썼는데, 후에 반봉건을 철저히 못했다고 자아비판도 했다. 그러나 반봉건은 이미 시대에 뒤떨어졌다고 여기는 사람들은 설마 철저히 반대했던 말인가? 방법이 없다. 오늘 역시 우리는 반드시 크게 반봉건을 해야 한다.²¹⁾

위와 같이 巴金の 反封建思想은 文化大革命 이후에도 《隨想錄》이라는 산문집을 통하여 계속되어 왔음을 알 수 있다. 결국 巴金은 中華人民共和國 수립 이후부터 文化大革命이 끝나는 27년간 을 제외하고는 평생동안 反封建思想을 주장해왔다고 할 수 있다.

2. 작품으로 본 巴金の 反封建思想

巴金の 反封建思想은 그의 작품 곳곳에서 찾아볼 수 있으나, 본 논문에서는 대표 소설인 《激流三部曲》과 대표산문집 《隨想錄》을 중심으로 작품에 나타난 反封建思想을 알아보기로 한다.

1) 《激流三部曲》의 反封建思想

《激流三部曲》의 時代背景은 1920년에서 1923년까지로 廣義의 5·4時期²²⁾에 해당하며 封建社會에서 現代社會로 넘어가는 過渡時期로 극도로 혼란한 사회이다. 많은 지식분자들이 '新文化運動'을 추진하며 封建道德을 비난하고 서방세계의 문화를 소개하며 民主와 科學을 요구하였으며, 新文化運動을 추진하는 과정에서 封建禮敎의 부당한 면을 제시하고 그것이 사회에 미치는 惡影響을 토로하였다. 1930년

21) 巴金〈病中集·一願桃核的喜劇〉:「我常常這樣想:我們不能單怪林彪'四人幫',我們也得責備自己!我們自己'吃'那一套封建貨色,林彪和'四人幫'販賣它們才會生意興隆。……封建毒業並不是林彪和'四人幫'帶來的,也不會讓他們完全帶走。……我四十八年前寫了小說《家》。我後來自我批評說,我反封建反得不徹底。但是那些認為反封建已經過時的人,難道就反得徹底嗎?沒有辦法,今天我們還必須大反封建。」(《巴金隨想錄》, 遼寧·三聯書店, 1988年 5월, 55~57쪽)

22) 廣義의 5·4時期는 일반적으로 民族思想과 新思潮가 제대로 모습을 갖추기 시작한 1915년부터 5·4新文化運動의 신물인 科學과 玄學의 論戰이 있었던 1923년까지로 한다. 周策縱, 《五四運動史》(桂冠圖書公司, 台北, 1989년 4월), 8쪽 참조.

대에 탄생된 《激流三部曲》은 바로 이 시기의 여러 封建弊害를 反映한 작품이다.

《激流三部曲》의 주제는 한마디로 反封建이라 할 수 있다. 《激流三部曲》은 5·4운동 후 20년대 초기 四川 成都를 배경으로 한 봉건대가정의 몰락해 가는 과정을 묘사하였다. 巴金은 이 몰락해 가는 封建大家庭의 역사를 통해 封建制度의 불합리성을 강력히 비판하였으며, 봉건지주와 관료들의 부패한 생활을 폭로하였다. 그리고 封建制度 밑에서 억압과 고통을 받는 젊은이들에 대해서는 무한한 동정을 표하고, 그들이 봉건제도에 반항한 활약상도 묘사하였다. 巴金은 말하기를:

나의 이 3권의 소설은 모두 이 제도(封建制度)의 죄악을 폭로하고 하는 것이다. 나는 이 소설들을 쓰며 마치 면전의 적에게 총을 쏘는 것 같았다. 나는 진히 총알이 날아가는 것을 보았고 적의 신음소리를 듣는 것 같았다.²³⁾

《激流三部曲》에 나타난 反封建思想은 傳統家庭의 家長長制, 傳統婚姻의 病弊와 覺醒, 主人과 下人の 關係, 傳統社會의 迷信, 傳統社會의 惡習, 婦女教育 등 여섯 가지로 귀납할 수 있다. 그 중 가장 지면을 많이 할애한 부분이 바로 전통혼인 문제다. 본고에서는 傳統婚姻이 가져오는 병폐, 그 중에서도 혼인문제에 가장 복잡하게 얽혀있는 高覺新의 조우와 작품 말미에 나타나 있는 그의 覺醒에 대해 알아보기로 한다.²⁴⁾

《激流三部曲》에서 覺新은 封建制度의 피해자 중의 일인으로, 이는 그의 성격과 상당한 관계가 있다. 그는 이중인격의 소유자인데, 그가 이중인격을 갖게 된 이유는:

그와 覺民, 覺慧는 비록 한 어머니에게서 태어났고 한 가정에서 생활하지만 그들의 처지는 서로 다르다. 覺新은 큰아들이고 이 가정에서는 장손이다. 바로 이 이유 때문에 그가 태어날 때부터 그의 운명은 정해져버린 것이다.²⁵⁾

23) 巴金 〈關於《激流》〉: 「我這三本小說都是揭露、控訴這個制度的罪惡的。我寫它們, 就好像對著面前的敵人開槍, 我親眼看兒子彈飛出去, 彷彿聽見敵人的呻吟。」(巴金 《創作回憶錄》, 香港, 三聯書店, 1987년, 91쪽.)

24) 본인의 拙稿 〈《激流三部曲》이 반영한 社會問題〉(《中國小說論叢》 제5집 1996년)에서 封建制度의 병폐와 그에 대한 反封建을 위의 6가지로 귀납하여 분석한 바가 있어, 본고에서는 당시 젊은이들이 가장 크게 피해를 입고 반항한 傳統婚姻 문제만을 다른 각도로 조명해 보려 한다.

25) 巴金 《家》: 「他和覺民、覺慧雖然是同一個母親所生的, 而且生活在同一個家庭裏, 可是他們的處境並不相同。覺新在這一房裏是長子, 在這個大家庭裏又是長房的長孫。就因為這個緣故, 在他出世的時候, 他的命運便決定了。」(《巴金小說全集》 제4권, 臺北, 遠流出版社, 1993년), 30쪽.

覺新的 이러한 처지는 그를 이중인격자로 만들었다. 즉, 한편으로는 봉건환경에 순응하며 생활하면서, 다른 한편으로는 두 동생들과 같이 《新青年》의 이론을 믿으며 新青年으로 생활하였다.

《激流三部曲》에서 覺新은 총 4명의 여인(錢梅芬, 李瑞珏, 周蕙, 翠環)과 애정 혹은 혼인관계가 있다.

覺新과 錢梅芬은 사촌간으로 서로를 무척 좋아하였으며 결혼 상대로 생각하고 있었다. 그러나 하루는 양가의 어머니들이 마작을 하다 다투고, 이것이 불씨가 되어 錢씨 집에서 高씨의 청혼을 거절하는 상황에 이르렀고, 결국 覺新과 梅는 순박하고 아름다운 애정을 뒤로하고 '父母之命'을 따라 각각 모르는 사람들과 결혼한다.

그는 절망스럽게 통곡하였다. 그는 문을 잠그고 이불을 머리에 뒤집어쓰고 통곡하였다. 그는 반항하지 않았다. 반항을 생각지도 못했다. 그는 참고 부친의 뜻에 순종했으며 원망의 말도 하지 않았다. 그러나 마음속으로는 자신을 위해 통곡했으며 그가 사랑하는 소녀를 위해 통곡하였다.²⁶⁾

'父母之命'을 따라 모르는 남자와 결혼한 錢梅芬은 일년도 못되어 과부가 되고, 후에는 병고에 시달리다 죽어간다. 마찬가지로 '父母之命'을 따라 李瑞珏과 결혼한 覺新은 瑞珏이 착하고 현명하여 결혼 후 평탄한 생활을 하나, 覺新은 이전에 사랑했던 사람의 불행한 조우에 비애를 느꼈고, 瑞珏은 覺新과 梅의 관계를 안 이후부터는 마음이 편치 못한 생활을 한다. 결국, 이 세 명의 젊은이들은 傳統婚姻 때문에 비극적인 생활을 한 것이다.은 모두 전통혼인에서 비롯된 것이다.

周蕙의 상황도 梅와 비슷하다. 그녀는 마음속으로 覺新을 사랑하였고 覺新도 瑞珏이 죽은 뒤로는 蕙를 좋아하였다. 그러나 傳統婚姻이 그들의 애정을 파괴하였다. 蕙의 결혼은 어렸을 때부터 결정해놓은 것으로, 상대가 인품과 성격이 안 좋아 蕙의 어머니와 조모는 반대하였으나, 아버지 周伯濤는 체면 때문에 예정대로 결혼을 강행한다. 蕙의 결혼생활은 당연 행복하지 못했고 고통스런 나날만 보낸다. 覺新은 이러한 蕙의 불행에 양심의 가책을 느끼고 후회하며 정신적으로 큰 타격을 입는다. 覺新은 이렇게 두 번씩이나 자신의 의견을 나타내보지도 못하고 封建婚姻制度로부터 피해를 입는다.

26) 巴金 《家》: 「他絕望地痛哭, 他關上門, 他用鋪蓋蒙住頭痛哭。他不反抗, 也想不到反抗。他忍受了他順從了父親的意志, 沒有怨言。可是在心裏他卻爲著自己痛哭, 爲著他所愛的少女痛哭。」(《巴金小說全集》 제4권, 臺北, 遠流出版社, 1993년), 30쪽.

《激流三部曲》의 마지막 작품 《秋》는 覺新의 再婚이야기로 시작된다. 高씨 집에는 翠環이라는 하녀가 있었는데 覺新에게 특별히 잘했으며 속으로 흠모하고 있었다. 그러나 그녀의 이런 마음은 주인과 하인이라는 관계 때문에 이루어 질 수 없는 것이었다. 사실 覺新은 부인 瑞珏과 두 아이가 죽은 뒤로 혼자서 외로운 생활을 하였다. 그러나 과거만 생각하면 瑞珏의 생각이 떠올라 재혼은 염두에 두고 있지 않았다. 그러나 高씨 집이 해산되고 주위에서 지속적으로 권유해 覺新은 翠環과 결혼한다. 覺新은 동생 覺慧와 淑英에게 보내는 편지에 말하기를:

그녀는 좋은 여자야. 나는 그녀를 과거의 형수처럼 대한다. 나는 결코 다시 재혼은 안할거야. 이전에 모두들 나에게 재혼하라고 권했었는데, 지금 나는 내가 좋아하는 사람을 선택했어. 안될거야 없지. ……어머니는 그녀를 며느리로 여기시고, 둘째 동생, 셋째 동생 모두 그녀를 형수라 불러. 그녀는 나의 위안이고, 나의 유능한 조수야. 그녀는 어머니, 셋째 동생, 擘과 모두 마음이 잘 맞아. 둘째 동생도 그녀에게 아주 잘해. 고 모까지도 그녀를 칭찬할 정도야. 나는 장래 셋째 동생이 집에 돌아오면 그녀를 좋아할거라 믿는다.²⁷⁾

위의 글로 보아 覺新은 翠環을 첩으로 맞아들인 것이 아니라 정식 부인으로 맞아 들였음을 알 수 있다. 高씨 집에서 이 일은 상당히 의미있는 일이라 할 수 있다. 해산되기 전의 高씨 집에서는 주인과 하인이 정식으로 결혼한다는 것은 생각조차 할 수 없는 일이기 때문이다. 그러나 과거 주인과 하인의 관계였던 覺新과 翠環은 이제 평등한 신분으로 새로운 가정을 만들었다. 이는 封建적인 高씨家庭이 몰락하고 새로운 高씨가정이 탄생되었음을 의미한다.

2) 《隨想錄》의 反封建思想

巴金이 《隨想錄》을 창작하기 전 文化大革命 당시, 그는 다른 지식분자들과 마찬가지로 고난의 세월을 보낸다. 심지어는 부인 蕭珊의 임종도 지켜보지 못할 정도로 육체적인 구속이 심했다. 巴金은 당시의 상황을 회고하기를:

27) 巴金 《秋》: 「她是個好女子, 我待她也就同待過去的搜搜一樣. 我決不另外續弦. 從前大家都勸我續弦. 現在我選一個我喜歡的人, 又有什麼不可. ……媽當她是媳婦, 二弟、琴妹、三妹都喊她做搜搜. 她是我唯一的安慰, 她也是我一個得力的幫手. 她同媽、同三妹、同琴妹都合得來. 二弟對她也不錯. 連姑母也稱讚過她. 我相信將來三弟回家時, 也會喜歡她.」(《巴金小說全集》 제6권, 臺北, 遠流出版社, 1993년), 567쪽.

그러한 나날! 그러한 생활! 그러한 사람과 사람간의 관계는 정말 한 조각의 암흑이었다. 나는 마치 지옥에서 징역을 사는 것 같았다. 나는 당시 무슨 혼을 잃게 하는 탕(迷魂湯)을 마셨는지 두 손을 들고 자신을 타도하자고 크게 소리 지르고, 기꺼이 죄를 인정하였으며, 다른 사람으로 하여금 나의 사람됨의 권리를 빼앗게 했는지 이상하다.²⁸⁾

사촌 동생의 말에 의하면 그녀가 세상을 떠날 때 사촌 동생도 몰랐었다. 그녀는 사촌 동생에게 “의사 좀 불러와.”라고 말했으나 의사가 왔어도 별 다른 일이 없었다. 그리고 그녀는 점점 잠에 빠져들었고 사촌동생도 그녀가 잠자는 줄 알았으며 간호원이 와서 주사를 놓을 때야 비로소 그녀의 심장이 멎은 걸을 알았다. 나는 그녀와 결별을 하지 못했다. 나는 아직 많은 말을 그녀에게 털어놓지 못했다. 그녀는 한 마디의 유연도 남기지 않고 나를 떠나면 안 된다. 나는 후에 늘 생각하기를 그녀가 사촌 동생에게 “의사 좀 불러와.”라고 말한 것은 아마 “의사 좀 불러와.”가 아니고 “李先生 좀 불러와.”일 것이다. (그녀는 평소 이렇게 나를 불렀다.) 왜 하필 그날 오전 나는 병실에 있질 않았나? 가족들 모두 그녀 곁에 없었다. 그녀는 이렇게 처량하게 세상을 하직하였다.²⁹⁾

그러나, 巴金은 정신적 육체적인 고통 속에서도 “내가 설령 굶어 죽더라도 영혼은 팔아먹지 않을 것이며 그들에게 은혜를 베풀어 달라거나 나에게 살길을 열어 달라고 요구하지 않겠다”³⁰⁾라고 결심하고 그들에게 굴복하지 않았다.

文化大革命을 얘기하면 사람들은 자연히 四人幫의 각종 범죄행위를 생각하게 된다. 그러나 巴金은 모든 잘못을 四人幫에게만 돌리지 않았다. 四人幫도 잘못이 있지만 四人幫의 권위를 승인한 모든 사회의 구성원에게도 잘못이 있다고 생각했다.

내가 냉정하게 생각해 보니 모든 책임을 四人幫에게 떠맡길 수는 없다. 나 자신도 四人幫의 권위를 승인했었다. 머리 숙여 무릎을 굽히고 기꺼이 그들이 압박하고 착취하게 하였다. 설마 이런 내가 책임이 없는가! 설마 다른 많은 사람들은 책임이 없는가!……나는 다른 사람의 상처를 파고 또 나의 상처를 파낸다. 이는 매우 힘든 일이다. 깊이 팔 수 있을까? 대담하게 깊이 팔 수 있을까? 성과가 있을까? 이는 나에게도 한 번의 시험이다.³¹⁾

28) 巴金 〈無題集·二十年前〉: 「那種日子! 那種生活! 那種人與人之間的關係! 眞是一片黑暗, 好像我在地獄裏服刑。我奇怪當時我喝了什麼迷魂湯, 會舉起雙手, 高呼打倒自己, 甘心認罪, 讓人奪去我做人的權利。」(《巴金隨想錄》, 香港, 三聯書店, 1988년 5월, 139쪽)

29) 巴金 〈隨想錄·懷念蕭珊〉: 「據表妹說, 她逝世的時刻, 表妹也不知道。她曾經對表妹說: “找醫生來。” 醫生來過, 並沒有什麼。後來她就漸漸地“沈入睡鄉”。表妹還以為她在睡眠。一個護士來打針, 才發覺她的心臟已經停止跳動了。我沒有能同她訣別, 我有許多話沒有能向她傾吐, 她不能沒有留下一句遺言就離開我! 我後來常常想, 她對表妹說: “找醫生來。” 很可能不是“找醫生”, 是“找李先生”(她平日這樣稱呼我)。爲什麼那天上午偏偏我不在病房呢? 家裏人都不在她身邊, 她死得這樣淒涼!」(《巴金隨想錄》, 香港, 三聯書店, 1988년 5월), 25쪽.

30) 巴金, 〈一封信用〉: 「我即使餓死也不會出賣靈魂, 要求他們開恩, 給我一條生路。」(《巴金全集》, 제15권, 人民文學出版社, 1990년, 516쪽)

31) 巴金 〈《探索集》後記〉: 「我冷靜地想, 不能把一切都推在“四人幫”身上, 我自己承認過“四人

여기까지 생각이 미친 바金は 文化大革命을 封建制度에 비유하고 四人幫의 정치를 封建專政으로 규정했다. 즉, 四人幫은 봉건제도의 통치자 즉 《激流三部曲》의 '高씨 대감'으로 생각해 볼 수 있으며, 四人幫의 각종 범죄행위는 封建制度의 각종 弊害로 생각해볼 수 있다. 이를 더욱 더 확실하게 증명할 수 있는 근거를 바金은 다음과 같이 말한다:

사람들은 反封建은 이미 시대에 뒤떨어졌다고 여기고, 나도 우리는 이미 구시대의 무서운 악몽을 내던져버렸다고 여겼다. 그러나 봉건의 잔재가 아직 발전하고 그 악영향이 아직까지 확대되고 있는지는 생각도 못했다. 매매혼을 반대하기 위해, 남존여비를 반대하기 위해, '부모의 명령과 중매쟁이의 말'에 항의하기 위해 나는 붓으로 60년 동안이나 싸워왔다.……나는 질문하지 않을 수 없다: 5·4시기의 전통은 어디로 갔는가? 20년대부터 50년대까지의 전통은 어디로 갔는가? 어찌 오늘에 이르러서도 봉건전통이 이렇게 무용을 빚내고 위세를 떨치고 있는가? ……요컨대, 시대에 뒤떨어졌건 아니건 간에 나는 그대로 크게 반봉건을 할 것이며, 오륙십년 간 얘기했던 말들을 계속하여 말할 것이다: '매매혼과 독단으로 혼인시키는 것은 반드시 끝나야 한다.'³²⁾

巴金은 5·4시기의 시대의식인 反封建을 생각하며 지금도 四人幫의 봉건적인 專制政治에 강력히 대항해야 한다고 주장하는 것이다. 바金은 스스로 封建制度和 60년 동안 싸워왔다고 하였는데, 이는 고향인 四川 成都를 떠날 때부터 《隨想錄》을 쓸 때까지로 거의 평생을 反封建을 위해 살았다고 해도 과언은 아니다.

Ⅲ. 結語-(家族단위에서 社會조직으로)

지금까지 바金의 反封建에 대한 思想歷程을 살펴본 바에 의하면, 바金 反封建思想의 발전과정은 전기와 후기로 나누어 볼 수 있으며 그 전환점은 1949년 中華人民

幫의權威, 低頭屈膝, 甘心任他們宰割, 難到我就沒有責任! 難到別的許多人就沒有責任!……我挖別人的瘡, 也挖自己的瘡. 這是多麼困難的工作! 能不能挖深? 敢不敢挖深? 會不會有成績? 這對我也是一次考驗。」(《巴金隨想錄》 홍공, 三聯書店, 1988년 5월, 144~145쪽)

- 32) 巴金 《病中集·賣買婚姻》: 「一連幾年我被稱爲'牛鬼', 而一向躲在陰暗角落裏的真正的牛鬼'卻穿起漂亮的衣服在大街上遊逛. 我指的是封建殘餘或者封建流毒. ……人們認爲反封建早已過時, 我也以爲我們已經摔脫了舊時代的夢魘. 沒有想到殘餘還在發展, 流毒還在廣大. 爲了反對賣買婚姻, 爲了反對重男輕女, 爲了抗議'父母之命, 媒妁之言', 我用筆整整戰鬪了六十年. ……我不能不發問: 五四時期的傳統到哪裏去了? 從二十年代到五十年代反封建的傳統到哪裏去了? 怎麼到了今天封建傳統還那麼耀武揚威? ……總之, 不管過時或不過時, 我還是要大反封建, 我還是要重複說着我說了五、六十年的話: '賣買婚姻, 包辦婚姻必須終結了。」(《巴金隨想錄》(홍공, 三聯書店, 1988년 5월), 135~136쪽.

共和國의 수립과 文化大革命이라 할 수 있다. 前期에 해당하는 1949년 이전, 巴金의 反封建思想을 가장 잘 나타낸 작품은 3부작 장편소설 《激流三部曲》이며, 후기의 反封建思想은 文化大革命 이후의 작품 《隨想錄》에 가장 잘 나타나 있다.

젊었을 때의 巴金은 20세 때에 자신의 이상을 추구하기 위해 19년 동안 생활했던 封建舊家庭을 떠나 上海로 왔다. 上海에서의 巴金은 無政府主義를 통해 자신의 이상을 추구하였으며, 프랑스로 유학 간 것도 모두 이를 실현하기 위해서였다. 또한 成都, 上海, 프랑스의 생활경험은 그가 이상을 추구하고 이를 실현시키는데 가장 큰 걸림돌은 封建制度라는 점을 일깨워 준다. 이 때부터 巴金은 封建制度를 비판하기 시작하고, 反封建은 그가 문학을 창작하는 신념이 되었으며, 그 대표적인 작품이 바로 《激流三部曲》이다.

1949년 이후 巴金은 '문예는 노동자, 농민, 병사를 위해 해야 한다(文藝爲工農兵服務)'는 사상개조의 문제에 직면하고, 1966년에는 文化大革命이라는 폭풍에 휘말려 전에 없던 문예탄압을 당한다. 이 27년 동안 巴金은 그의 이상을 추구할 수도 없었으며, 진실한 감정을 종이 위에 옮겨놓을 수도 없었다.

文化大革命이 끝나고 2년 뒤인 1778년 말, 巴金은 27년 동안 억눌려왔던 진실한 감정을 《隨想錄》을 통하여 다시 독자 앞에 토로한다. 《隨想錄》을 발표하는 8년 동안, 巴金은 그의 前期 문학창작 신념이었던 反封建을 지금도 해야 한다는 확신을 갖게되며, 특히 四人幫의 封建專政에 대해 엄숙한 비판을 가한다.

이 때 巴金이 주장한 反封建은 가정내의 개인을 대상으로 하는 국부적인 反封建이 아니라, 그 대상을 보편적인 사회구조로까지 확대시킨 전면적인 反封建이다. 즉, 巴金의 反封建은 가족단위의 反封建에서 사회구조의 反封建으로 확대된 것이다. 이는 80년이라는 인생의 체험을 통해 나온 진실한 감정이라는 측면에서 더욱 더 소중하다고 할 수 있다.

【參考文獻】

- 巴金 《巴金小說全集》十二卷 台北, 遠流出版公司, 1993
 《巴金選集》十卷 成都, 四川人民出版社, 1982
 《巴金隨想錄》 香港, 三聯書店, 1988
 《序跋集》 廣州, 花城出版社, 1982
 《創作回憶錄》 香港, 三聯書店, 1981

- 李存光 《巴金談人生》 北京, 中國青年出版社, 1992
- 汪應果 《巴金論》 上海, 上海文藝出版社, 1985
- 唐金海, 張曉雲 《巴金年譜》 成都, 四川文藝出版社, 1989
- 徐開壘 《巴金傳》 上海, 上海文藝出版社, 1991
- 《巴金傳》(續卷) 上海, 上海文藝出版社, 1994
- 陳思和 《人格的發展—巴金傳》 台北, 業強出版社, 1991
- 唐弢 《中國現代文學史》 北京, 人民文學出版社, 1992
- 周策縱 《五四運動史》 台北, 桂冠圖書公司, 1989
- 林毓生 《五四: 多元的反思》 香港, 三聯書店, 1989
- 嚴家其 《中國「文革」十年史》 台北
- 金仁喆 《巴金激流三部曲研究》 中國文化大學中國文學研究所 博士論文, 1995.6
- 朴蘭英 《巴金の 삼부작 연구》 고려대학교 중어중문학과 박사논문, 1991.12
- 田惠蘭 〈封建宗法制度的控訴書—談巴金的《家》〉: 《華中師院學報》 1978年 3期
- 李瑞山 〈從《激流三部曲》看巴金創作的思想傾向〉: 《南開大學學報》 1979年 4期
- 吳定宇 〈巴金與無政府主義〉: 《中國現代文學研究叢刊》 1984年 3輯
- 謝景林 〈論巴金的散文〉: 《河北大學學報》 1986年 4期
- 徐景熙, 葉竹芬 〈品格·激情·哲理—讀巴金《隨想錄》〉: 《河北大學學報》, 1988年 2期
- 孫繼國 〈巴金新時期散文創作論析〉: 《瀋陽師範學院學報》, 1986年 3期
- 姚北樺 〈絕不能讓歷史悲劇重演—讀巴金《隨想錄》有感〉: 《南京師專學報》, 1980年 2期

【中文提要】

中國現代文學, 學界一般認為是發端於五四運動時期, 也就是從傳統社會轉變為現代社會的過渡時期。當時很多作家主張科學和民主, 又以反封建為主題創作了很多作品。巴金也是其中的一人, 反封建是他的作品的核心主題。他的作品中把反封建主題表現得最強烈且最深刻的, 就是《激流三部曲》和《隨想錄》。

本論文先基於巴金的人生歷程, 察考他的反封建思想如何萌芽, 又如何發展下去, 然後以《激流三部曲》和《隨想錄》為其研究對象, 分析在這兩部作品中如何反映反封建思想。前者分兩部分來察考巴金的反封建思想歷程: 其一, 是對反封建思想的萌芽期; 其二, 是青年期和作品活動期。後者也分《激流三部曲》和《隨

想錄》兩部分來進行分析。最後，由於兩部作品創作時間的距離有40多年，因此比較了各各作品在表現反封建思想上的不同點。

【주제어】

파금, 반봉건